



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**



9179/12

(OR. en)

PRESSE 172
PR CO 24

PRESSMEDDELANDE

3162:a mötet i rådet

Rättsliga och inrikes frågor

Luxemburg den 26-27 april 2012

Ordförande **Morten BØDSKOV**
Danmarks justitieminister

P R E S S

Rue de la Loi 175 BE – 1048 BRYSEL Tfn: +32 2 281 89 14 / 63 19 Fax: +32 2 281 80 26
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

9179/12

1
SV

De viktigaste resultaten från rådets möte

Inrikesministrarna enades om en allmän riktlinje om **EU:s system för passageraruppgifter**, ett direktiv om användning av PNR-uppgifter för att förebygga, upptäcka, utreda och lagföra terrorismbrott och grov brottslighet. De antog också utan överläggning (som en A-punkt) ett beslut om ingående av ett nytt **avtal mellan EU och USA om PNR-uppgifter**.

Andra frågor som diskuterades på terrorismområdet var ett förslag till förordning om saluföring och användning av **sprängämnesprekursorer**, som ska begränsa allmänhetens tillgång till sådana kemikalier, samt antagandet av slutsatser om **avradikalisering och avståndstagande från** terroraktiviteter.

På migrationsområdet godkände rådet ett förslag till åtgärder som ska se till att **EU ger ett konsekvent svar på det fortsatta migrationstrycket**. Ministrarna diskuterade också slutsatserna om den **övergripande strategin för migration och rörlighet** som rådet (allmänna frågor) ska anta i maj. Vid en riktlinjedebatt diskuterades **återtagandeavtal**.

När det gäller inrättandet av ett **gemensamt europeiskt asylsystem** tittade rådet på hur långt man kommit i förhandlingarna om de fyra kvarstående lagstiftningsförslagen.

Justitieministrarna nådde en partiell allmän riktlinje om ett direktiv om straffrättsliga påföljder för **insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan**. De höll också två debatter om ett förslag till förordning om ömsesidigt erkännande av **skyddsåtgärder i civilrättsliga förfaranden**.

Rådet lyssnade på kommissionens presentation av ett förslag till direktiv om **frysning och förverkande av vinning av brott** och diskuterade läget i fråga om **EU:s anslutning till den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna**. Därefter noterade ministrarna läget i fråga om genomförandet av det **europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister (Ecris)**.

I anslutning till rådets möte diskuterade **gemensamma kommittén** (EU plus Norge, Island, Liechtenstein och Schweiz) det ovannämnda förslaget till åtgärder om ett konsekvent svar på det fortsatta migrationstrycket liksom läget i genomförandet av den andra generationen av **Schengens informationssystem (SIS II)**.

INNEHÅLL¹

DELTAGARE	5
 PUNKTER SOM DISKUTERADES	
EU:s system för passageraruppgifter	8
Sprängämnesprekursorer.....	9
Avradikalisering och avståndstagande från terroristaktiviteter	10
EU:s åtgärder rörande migrationstrycket – Ett strategiskt svar	10
Den övergripande strategin för migration och rörlighet	10
Det gemensamma europeiska asylsystemet	11
Återtagandeavtal	13
Frysning och förverkande av vinning av brott.....	13
Straffrättsliga påföljder för insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan.....	14
Ömsesidigt erkännande av skyddsåtgärder i civilrättsliga förfaranden	15
EU:s anslutning till den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.....	16
Ecris	16
Övriga frågor.....	17
GEMENSAMMA KOMMITTÉN	18
EU:s åtgärder rörande migrationstrycket – Ett strategiskt svar	18
SIS II	19
Övriga frågor.....	19

¹

- När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
- Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://www.consilium.europa.eu>.
- Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats eller kan fås från presstjänsten.

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER*RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR*

–	Civilskyddsmekanism	20
–	Olaglig narkotikahandel med ursprung i Västafrika	20
–	Tryggheten i samband med idrottsevenemang med en internationell dimension	20
–	Ordförande i Eurojust	21
–	Automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregistret med Polen	21
–	Passageraruppgifter	21

EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR

–	Ekonomiska och finansiella kommittén – översyn av stadgarna	22
---	---	----

UTRIKES FRÅGOR

–	Burma/Myanmar – restriktiva åtgärder	22
–	EU:s anslutning till fördraget om vänskap och samarbete i Sydostasien	23

UTNÄMNINGAR

–	Domstolens domare och generaladvokater	23
---	--	----

DELTAGARE**Belgien:**

Joëlle MILQUET
Annemie TURTELBOOM
Maggie DE BLOCK

Dirk WOUTERS

Bulgarien:

Dimitar TSANTJEV

Tjeckien:

Jan KUBICE
Jaroslav HRUŠKA
Jiří POSPÍŠIL

Danmark:

Morten BØDSKOV

Tyskland:

Hans-Peter FRIEDRICH
Peter TEMPEL

Estland:

Ken-Marti VAHER
Matti MAASIKAS

Irland:

Alan SHATTER

Grekland:

Michalis CHRISOCHOIDIS
Ioannis IOANNIDIS

Spanien:

Jorge FERNÁNDEZ DIAZ
Fernando ROMÁN GARCÍA

Frankrike:

Claude GUEANT

Philippe ETIENNE

Italien:

Anna Maria CANCELLIERI
Paola SEVERINO DI BENEDETTO

Cypern:

Eleni MAVROU
Loukas LOUKA

Lettland:

Rihards KOZLOVSKIS
Mārtiņš LAZDOVSKIS

Vice premiärminister och inrikesminister
Justitieminister
Statssekreterare med ansvar för asyl- och invandringsfrågor
samt social integration
Ständig representant

Ständig representant

Inrikesminister
Biträdande inrikesminister
Justitieminister

Justitieminister

Förbundsminister
Ständig representant

Inrikesminister
Ständig representant

Minister för justitiefrågor och jämställdhet;
försvarsminister

Minister för skydd av allmänheten
Statssekreterare för rättsliga frågor, öppenhet och
människa rättigheter

Inrikesminister
Statssekreterare för rättsliga frågor

Inrikesminister och minister för utomeuropeiska områden
och regionala och lokala myndigheter samt för invandring
Ständig representant

Inrikesminister
Justitieminister

Inrikesminister
Minister för justitiefrågor och allmän ordning

Inrikesminister
Statssekreterare vid justitieministeriet

Litauen:

Sigitas SIUPSINSKAS
Tomas VAITKEVICIUS

Biträdande inrikesminister
Biträdande justitieminister

Luxemburg

Jean-Marie HALSDORF

François BILTGEN

Inrikesminister och minister för storregionen,
försvarsminister
Justitieminister, minister för offentlig förvaltning och den
administrativa reformen, minister för högre utbildning och
forskning, minister för kommunikation och medier samt
kulturminister
Minister för arbetsmarknad, sysselsättning och invandring

Nicolas SCHMIT

Ungern:

Károly KONRÁT
Tibor NAVRACSICS

Parlamentarisk statssekreterare, inrikesministeriet
Minister för offentlig förvaltning och justitiefrågor

Malta:

Carmelo MIFSUD BONNICI
Chris SAID

Inrikesminister och minister för parlamentsärenden
Justitieminister samt minister för offentlig dialog och
familjefrågor

Nederländerna:

Gerd LEERS
Ivo OPSTELTEN
Fred TEEVEN

Minister för invandrings-, integrations- och asylfrågor
Minister för säkerhetsfrågor samt justitieminister
Statssekreterare för säkerhetsfrågor och justitiefrågor

Österrike:

Johanna MIKL-LEITNER
Walter GRAHAMMER

Förbundsinrikesminister
Ständig representant

Polen:

Jacek CICHOCKI
Michał KRÓLIKOWSKI

Inrikesminister
Understatssekreterare vid justitieministeriet

Portugal:

Juvenal SILVA PENEDA
Fernando SANTO

Statssekreterare, inrikesministeriet
Statssekreterare, justitieministeriet

Rumänien:

Alina BICA
Marian-Grigore TUTILESCU

Statssekreterare, justitieministeriet
Statssekreterare, ministeriet för förvaltning och inrikes
frågor

Slovenien:

Senko PLIČANIČ
Robert MAROLT

Justitieminister och minister för den allmänna ordningen
Statssekreterare, inrikesministeriet

Slovakien:

Tomáš BOREC
Ivan KORČOK

Justitieminister
Ständig representant

Finland:

Päivi RÄSÄNEN
Anna-Maja HENRIKSSON

Inrikesminister
Justitieminister

Sverige:

Beatrice ASK
Tobias BILLSTRÖM
Martin VALFRIDSSON

Justitieminister
Migrationsminister
Statssekreterare, Justitiedepartementet

Storbritannien:

Theresa MAY

Kenneth CLARKE

Inrikesminister och minister för kvinno- och
jämsköldhetsfrågor
Lordkansler och justitieminister

.....

Kommissionen:

Viviane REDING

Cecilia MALMSTRÖM

Vice ordförande
Ledamot

.....

Den anslutande statens regering företräddes enligt följande:

Kroatien:

Ranko OSTOJIĆ

Orsat MILJENIĆ

Inrikesminister
Justitieminister

PUNKTER SOM DISKUTERADES

EU:s system för passageraruppgifter

Rådet enades om en allmän riktlinje om ett utkast till direktiv om användning av PNR-uppgifter för att förebygga, upptäcka, utreda och lagföra terrorismbrott och grov brottslighet ([8916/12](#)). Medlemsstaterna kom överens om en allmän riktlinje som innebär att det danska ordförändskapet kan påbörja förhandlingarna med Europaparlamentet inom ramen för det ordinarie lagstiftningsförfarandet.

I diskussionerna tog rådet bland annat upp två huvudfrågor: den första var om de nya reglerna bara ska gälla insamling av PNR-uppgifter för flygningar till och från tredjeländer, eller om även flygningar inom EU ska omfattas. Enligt kompromissförslaget skulle medlemsstaterna få, men inte var tvungna att samla in PNR-uppgifter även i fråga om valda flygningar inom EU.

Den andra huvudfrågan som diskuterades rörde bevarandeperioden. Enligt det ursprungliga kommissionsförslaget, som lades fram i februari 2010 ([6007/11](#)), är den totala bevarandeperioden fem år. Efter 30 dagar skulle emellertid PNR-uppgifterna behöva maskeras, så att de delar av PNR-uppgifterna som kan användas för att identifiera en person inte längre skulle vara synliga för de anställda vid brottsbekämpande myndigheter, om inte ett särskilt tillstånd inhämtats. Ett antal medlemsstater anser att den ursprungliga lagringsperiod på 30 dagar är alltför kort tid ur operativ synvinkel, eftersom man ofta mycket snabbt – inom några timmar – kan behöva kontrollera vilka resor som en person som automatiskt har valts ut för vidare granskning tidigare har gjort. Den ståndpunkt som rådet nu har enats om är att man behåller den övergripande 5-åriga lagringstiden, men förlänger den inledande perioden då uppgifterna är fullt tillgängliga till två år.

Det övergripande syftet med förslaget till direktiv är att inrätta ett konsekvent system för hela EU för flygpassageraruppgifter, genom att skapa en gemensam EU-modell för alla de medlemsstater som deltar i de nya reglerna och säkerställa samarbete mellan berörda myndigheter inom unionen. Följaktligen kommer alla lufttrafikföretag som flyger på de rutter som omfattas av de nya reglerna att behöva tillhandahålla PNR-uppgifter till medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter. Dessa myndigheter skulle dock endast få använda uppgifterna – som lufttrafikföretag redan samlar in – för att förebygga, upptäcka, utreda och lagföra terrorismbrott och grov (gränsöverskridande) brottslighet.

Sprängämnesprekursorer

Rådet höll en riktlinjedebatt om ett förslag till förordning om saluföring och användning av sprängämnesprekursorer på grundval av ett diskussionsunderlag från det danska ordförandeskapet ([8922/12](#)). Det ursprungliga förslaget, som lades fram av kommissionen i september 2010, ([14376/10](#)), syftar till att begränsa allmänhetens tillgång till sprängämnesprekursorer.

Debatten fokuserade på ett möjligt kompromissförslag som presenterats i ett danskt diskussionsunderlag, och en bred majoritet av medlemsstaterna stödde denna text. Rådet uppmanade sina förberedande organ att fortsätta arbetet med detta ärende så att man så snart som möjligt kan komma överens med Europaparlamentet om en slutlig text.

Det danska kompromissförslaget, som rådet stödde, bibehåller de centrala delarna av kommissionens ursprungliga förslag, dvs. ett generellt förbud för personer från allmänheten att förvärva, inneha eller använda relevant kemiska ämnen. Medlemsstaterna får dock avvika från denna generella regel

- genom att införa ett tillståndssystem som innebär att personer från allmänheten måste skaffa och förevisa ett tillstånd för att få förvärva, inneha eller använda de kemiska ämnen som räknas upp i bilagan till förordningen i högre koncentrationer än dem som där anges,
- genom att införa ett system för registrering av inköp som görs av personer från allmänheten för att få tillgång till tre av ämnena i bilagan, nämligen väteperoxid, salpetersyra och nitrometan under vissa gränsvärden för tillåtna koncentrationer; det är dessa ämnen och koncentrationer som används mest och som därför skapar den största administrativa bördan när tillståndssystemet införs,
- genom att tillåta att medlemsstater som redan har ett registreringssystem för tillgång till ett eller flera av de ämnen som räknas upp i bilagan även fortsättningsvis tillämpar det systemet för vissa eller alla ämnen i enlighet med den registreringsordning som fastställs i förordningen.

Kommissionen ska se över förordningen efter tre år för att kunna besluta om systemet ytterligare ska stärkas och harmoniseras.

Avradikalisering och avståndstagande från terroristaktiviteter

Rådet antog slutsatser om avradikalisering och avståndstagande från terroristaktiviteter ([8624/12](#)).

Syftet med dessa slutsatser är att fästa statliga, regionala och lokala myndigheters uppmärksamhet på hur viktigt det är att ta itu med företeelserna och främja ett närmare samarbete. I slutsatserna omnämns också det nyligen upprättade nätverket för ökad medvetenhet om radikaliserings, som i synnerhet ska förstärka utbytet av kunskaper och bästa praxis mellan medlemsstaterna.

EU:s åtgärder rörande migrationstrycket – Ett strategiskt svar

Rådet godkände ett förslag till åtgärder kallat "EU:s åtgärder rörande migrationstrycket – Ett strategiskt svar". För mer information, se relevant kapitel under "Gemensamma kommittén".

Den övergripande strategin för migration och rörlighet

Rådet diskuterade utkastet till slutsatserna om den övergripande strategin för migration och rörlighet som rådet (allmänna frågor) förväntas anta i maj. Ministrarna diskuterade också genomförandet av den förnyade övergripande strategin.

I december 2011 noterade rådet kommissionens meddelande *En övergripande strategi för migration och rörlighet* ([17254/11](#) + [ADD 1](#)). I detta meddelande föreslår kommissionen att EU:s åtgärder på området ska koncentreras på fyra operativa prioriteringar, nämligen organisering och underlättande av laglig migration och rörlighet, förhindrande och minskning av irreguljär migration och människohandel, främjande av internationellt skydd och stärkande av asylpolitikens externa dimension samt maximering av migrationens och rörlighetens effekter för utvecklingen.

I meddelandet föreslås det också en förstärkning av den övergripande strategin, särskilt genom en starkare integrering med EU:s utrikespolitik och utvecklingssamarbete, en bättre anpassning till EU:s interna politiska mål, särskilt Europa 2020-strategin men även sysselsättnings- och utbildningspolitiken, ett starkare fokus på rörlighet och viseringspolitiken samt internationellt skydd och asylpolitikens externa dimension och en fortsatt prioritering av EU:s grannskap, partnerskapet EU–Afrika och länderna i öster.

Meddelandet följer på ett tidigare meddelande från kommissionen av den 4 maj 2011 om migration ([9731/11](#)).

Det gemensamma europeiska asylsystemet

På grundval av ett dokument från ordförandeskapet ([8595/12](#)) noterade rådet läget i förhandlingarna när det gäller de olika kvarstående lagstiftningsförslagen om det gemensamma europeiska asylsystemet. I linje med åtagandet om att senast i slutet av 2012 stärka det gemensamma europeiska asylsystemet, gav rådet sina förberedande organ i uppdrag att fortsätta arbetet med de olika förslagen.

Läget beträffande de fyra kvarstående ärendena kan beskrivas på följande sätt:

- När det gäller direktiven om mottagningsvillkor väntas förhandlingarna mellan rådet och Europaparlamentet snart inledas. Kommissionen lade fram ett reviderat förslag den 1 juni 2011 ([11214/11](#)).
- Det har gjorts framsteg i fråga om direktiven om asylförfaranden, särskilt när det gäller tillgång till förfarande, sökande med särskilda förfarandebestånd samt tillämpning av snabba förfaranden. Diskussionerna i rådets förberedande organ fortsätter om andra viktiga frågor, såsom garantier för ensamkommande underåriga, på följande ansökningar och rätten till ett effektivt rättsmedel. Kommissionen lade fram ett reviderat förslag den 1 juni 2011 ([11207/11](#)).
- Förhandlingar mellan rådet och Europaparlamentet väntas inledas snart i fråga om Dublinförordningen, där förfaranden fastställs för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd. Rådet har infört en mekanism för tidig varning, beredskap och krishantering. Denna mekanism syftar till att utvärdera de nationella asylsystemens praktiska funktion, bistå medlemsstater i behov av hjälp och förebygga asylkriser. Mekanismen skulle inriktas på antagande av åtgärder för att förhindra att asylkriser uppstår, snarare än på hanteringen av konsekvenserna av sådana kriser när de väl har inträffat.

Dessutom antog rådet i mars 2012 [slutsatser](#) om gemensamma ramar för verklig och konkret solidaritet med medlemsstater som är utsatta för särskilda påfrestningar på sina asylsystem, även till följd av blandade migrationsströmmar. Syftet är att dessa slutsatser ska användas som en verktygslåda för solidaritet i hela EU med de medlemsstater som är mest utsatta för sådana påfrestningar och/eller har problem med sina asylsystem. Avsikten är också att slutsatserna ska komplettera och underlätta genomförandet av den mekanism för tidig varning, beredskap och krishantering som planeras i den ändrade Dublinförordningen.

- Man avvaktar med diskussionerna om Eurodacförordningen i väntan på ett reviderat förslag från kommissionen. Medlemsstater har begärt att bestämmelser ska läggas till som på strikta dataskyddsvillkor ger deras brottsbekämpande myndigheter tillgång till Eurodacs centrala, EU-täckande fingeravtrycksdatabas i syfte att bekämpa terrorism och organiserad brottslighet.

Hittills har man antagit fyra andra överenskommelser och beslut om det gemensamma europeiska asylsystemet. De gäller

- [skyddsdirektivet](#), som föreskriver bättre, tydligare och mer harmoniserade normer för att identifiera personer som är i behov av internationellt skydd, och som antogs i november 2011 och trädde i kraft i januari 2012,
- [direktivet om varaktig bosättning](#), som antogs i april 2011,
- inrättandet av [Europeiska stödkontoret för asylfrågor](#) som inledde sin verksamhet under våren 2011,
- beslutet från mars 2012 om fastställande av [gemensamma EU-prioriteringar för 2013](#) samt nya regler för EU-finansiering av vidarebosättningsåtgärder som medlemsstaterna genomför.

Rent generellt bör man komma ihåg att Europeiska rådet i sina slutsatser från juni 2011 bekräftade att förhandlingarna om de olika inslagen i det gemensamma europeiska asylsystemet bör avslutas senast 2012 ([EUCO 23/11](#)).

Återtagandeavtal

Rådet diskuterade läget när det gäller återtagandeavtalen mellan EU och olika tredjeländer, särskilt Turkiet. Det danska ordförandeskapet har för avsikt att i ett senare skede anta rådsslutsatser i denna fråga.

Sedan 2000 har rådet antagit 19 förhandlingsdirektiv om ingående av återtagandeavtal med tredjeländer, varav 13 redan har trätt i kraft¹. Förhandlingarna har avslutats med ett land² och pågår med två andra³.

I juni 2011 antog rådet [slutsatser](#) om fastställande av EU:s återtagandestrategi.

Frysning och förverkande av vinning av brott

Rådet välkomnade kommissionens förslag till direktiv om frysning och förverkande av brott i Europeiska unionen, som lades fram i mars 2012 ([7641/12](#)).

Kommissionens förslag syftar till att underlätta för medlemsstaternas myndigheter att förverka och återvinna vinning av gränsöverskridande organiserad brottslighet. I utkastet till direktiv fastställs minimiregler för medlemsstaterna i fråga om frysning och förverkande av tillgångar som härrör från brott genom direkt förverkande, förverkande av värde, utvidgat förverkande, förverkande utan föregående fällande dom (i ett begränsat antal fall), och förverkande hos tredje man. Ett antagande av ett sådant förslag kommer att göra det lättare att bygga upp ett ömsesidigt förtroende och ett effektivt gränsöverskridande samarbete.

Det danska ordförandeskapet vill påskynda förhandlingarna och kommer i maj att inleda detaljerade diskussioner i de förberedande organen. Några medlemsstater underströk att man behöver gå vidare med bestämmelserna om förverkande utan föregående fällande dom, medan andra betonade att instrumentet måste vara förenligt med nationella instrument.

¹ Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Georgien, Republiken Moldavien, Montenegro, Ryssland, Serbien, Ukraina, Pakistan, Hong-Kong, Macao och Sri Lanka.

² Turkiet. Se också rådet [slutsatser](#) från februari 2011.

³ Kap Verde och Marocko.

Straffrättsliga påföljder för insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan

Rådet nådde en partiell allmän riktlinje om ett direktiv om straffrättsliga påföljder för insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan. I utkastet till direktiv ([16000/11](#)) fastställs minimiregler för straffrättsliga påföljder för det mest allvarliga marknadsmissbruket, nämligen insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan. Därigenom skulle medlemsstaterna få en skyldighet att se till att sådana handlingar straffbeläggs.

Den partiella allmänna riktlinjen omfattar artiklarna 5–12 och motsvarande skäl, och den tjänar som utgångspunkt för kommande diskussioner om utkastet till direktiv. Dessa artiklar omfattar bland annat bestämmelser om "anstiftan, medhjälp och försök" (artikel 5), "straffrättsliga påföljder" (artikel 6), "juridiska personers ansvar" (artikel 7), "påföljder för juridiska personer" (artikel 8) och rapporten om tillämpningen av direktivet (artikel 9).

Under diskussionerna menade vissa delegationer att direktivet också måste innebära en tillnärmning av typer och nivåer av påföljder; vissa andra delegationer motsatte sig detta. I det kompromissförslag som lagts fram fastställs att Europeiska kommissionen, fyra år efter det att direktivet har trätt i kraft, ska rapportera om tillämpningen av direktivet och, om nödvändigt, om behovet av en översyn av det, inklusive om det är lämpligt att införa gemensamma minimiregler för typer och nivåer av straffrättsliga påföljder.

Eftersom mycket i utkastet till direktiv direkt eller indirekt är beroende av innehållet i andra instrument (särskilt förordningen om insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan) kommer rådet att avvakta resultatet av diskussionerna i de förberedande organen så att det på ett korrekt sätt kan ta itu med återstående delar (artiklarna 1–4). Det ska noteras att den partiella allmänna riktlinjen inte föregriper ytterligare diskussioner om sådana återstående delar, och att den i framtiden vid behov kan komma att behöva utvecklas ytterligare innan förhandlingar inleds med Europaparlamentet, som är medlagstiftare i detta ärende.

Ömsesidigt erkännande av skyddsåtgärder i civilrättsliga förfaranden

Rådet diskuterade ett förslag till förordning om ömsesidigt erkännande av skyddsåtgärder i civilrättsliga förfaranden på begäran av den person som är utsatt för fara ([10613/11](#)).

Förslaget syftar till att inrätta en rättslig ram för att säkerställa att alla skyddsåtgärder som beslutas i en medlemsstat omfattas av ett effektivt system som garanterar att skyddsåtgärderna får verkan i hela EU. Förslaget syftar också till att komplettera den s.k. europeiska skyddsordern ("direktivet om en europeisk skyddsorder"), som omfattar skyddsorder i straffrättsliga förfaranden ([14517/11](#)). Räckvidden för de båda instrumenten bör tillsammans ge brottsoffer vidast möjliga skydd.

Ministrarna godkände riktlinjer för vissa centrala punkter i förslaget i syfte att ge vägledning för det fortsatta arbetet. Riktlinjerna ([8913/12](#)) berör följande tre huvudfrågor:

- Man behöver gå fram snabbt med antagandet av den föreslagna förordningen. Rådet framhöll att man bör ge hög prioritet åt det fortsatta arbetet med förordningen.
- Man måste sörja för en förenklad ordning för erkännande och verkställighet av skyddsåtgärder. Rådet konstaterade att erkännande bör ske med automatik och att det inte ska kräva någon verkställbarhetsförklaring. Rådet underströk också att förfarandet måste vara enkelt med tanke på den olikartade gestaltningen av de berörda myndigheterna.
- Det är viktigt att man införa ett intyg som gör det möjligt för brottsoffer att åberopa skyddsåtgärder i en annan medlemsstat så att man underlättar erkännandet och minskar behovet av översättning

Förslaget ingår i ett lagstiftningspaket som syftar till att förstärka skyddet för brottsoffer inom EU. I paketet ingår också ett direktiv om miniminormer för brottsoffers rättigheter samt stöd till och skydd av brottsoffer.

Förenade kungariket och Irland har beslutat att delta i detta instrument. Danmark kommer inte att medverka.

EU:s anslutning till den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna

Rådet diskuterade de kvarstående frågorna rörande EU:s anslutning till den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (Europakonventionen).

Rådet noterade resultatet av diskussionerna om utkastet till anslutningsavtal. Ordförandeskapet konstaterade att förhandlingarna ofördröjligen ska återupptas på detta underlag. Jämsides härmed bör diskussionerna fortsätta inom EU om de regler som ska styra de interna förfarandena med avseende på anslutningen.

I juni 2010 antog rådet ett förhandlingsmandat och man har sedan dess genomfört flera förhandlingsomgångar.

I Lissabonfördraget anges den rättsliga grunden för EU:s anslutning till Europakonventionen. I artikel 6.2 i EU-fördraget stadgas följande: "Unionen ska ansluta sig till europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna". Enligt Stockholmsprogrammet är detta "av central betydelse". I programmet begär man också en snabb anslutning till Europakonventionen.

Ecris

Rådet noterade läget i fråga om införandet av det europeiska informationssystemet för utbyte av uppgifter ur kriminalregister (Ecris).

Projektet Ecris går ut på att inrätta ett elektroniskt system för utbyte av uppgifter ur kriminalregistren. Systemet grundar sig på [rådets beslut 2009/316/RIF](#), som rådet antog i april 2009. Införandet bör nu ha fullbordats. All nödvändig genomförandelagstiftning har antagits och de tekniska resurserna finns på plats.

Övriga frågor

Under punkten Övriga frågor informerade ordförandeskapet delegationerna om läget i fråga om ett antal lagstiftningsförslag, bland annat följande:

- Två utkast till direktiv rörande laglig invandring, nämligen om utstationerade medarbetare respektive om säsongsarbetare.
- Ett utkast till förordning om behörighet, tillämplig lag, erkännande och verkställighet av domar och officiella handlingar i samband med arv och om inrättandet av ett europeiskt arvsintyg. Europaparlamentet antog sin ståndpunkt i mars 2012 ([7443/12](#)) och rådet förväntas anta förordningen i juni 2012.

Den ungerske ministern inbjöd sina kolleger att övervara en ceremoni i Budapest den 23 augusti 2012, minnesdagen för offren för totalitära regimer. Under det ungerska ordförandeskapet hade rådet antagit slutstser om åminnelsen av brott som begåtts av totalitära regimer ([9317/11](#)).

GEMENSAMMA KOMMITTÉN

I anslutning till rådets möte diskuterade gemensamma kommittén (EU plus Norge, Island, Liechtenstein och Schweiz) följande punkter:

EU:s åtgärder rörande migrationstrycket – Ett strategiskt svar

Kommittén välkomnade och nådde enighet om ett förslag till åtgärder med rubriken "EU:s åtgärder rörande migrationstrycket – Ett strategiskt svar" ([8714/1/12](#)). Förslaget går ut på att man ska upprätta en förteckning över insatser på strategiska prioriterade områden där insatserna måste intensifieras och följas för att förebygga och kontrollera det befintliga tryck som både olaglig invandring och missbruk av lagliga migrationsvägar ger upphov till. Förteckningen över insatser kommer att uppdateras av kommande ordförandeskap i EU och medlemsstaterna uppmuntras att frivilligt följa specifika utmaningar för att säkerställa att en part har en överblick över utvecklingen av denna verksamhet och därmed bistå de kommande ordförandeskapen i EU i deras uppgifter.

Förslaget till åtgärder tar upp följande strategiska prioriterade områden: förstärkt samarbete om migrationshantering med tredjeländer som är transit- och ursprungsländer, förbättrad gränsförvaltning vid de yttre gränserna, förebyggande av olaglig migration vid den grekisk-turkiska gränsen, bättre åtgärder mot missbruk av lagliga migrationskanaler, bevakning och skydd av den fria rörligheten genom att förhindra tredjelandsmedborgares missbruk samt förstärkt migrationsförvaltning, inbegripet samarbete om återvändandep Praxis.

Förslaget till strategiska åtgärder utgör en uppföljning av flera diskussioner som fördes i rådet i det aktuella ärendet under 2011, bland annat diskussionen i december 2011 då medlemsstaterna välkomnade en rapport från det polska ordförandeskapet om EU:s svar på det ökade migrationstrycket ([18302/11](#)).

SIS II

Gemensamma kommittén tog upp den senaste utvecklingen i införandet av Schengens informationssystem II (SIS II) som planeras komma i drift under första kvartalet 2013.

Schengens informationssystem (SIS) är en gemensam databas för de deltagande ländernas gräns- och migrationsmyndigheter samt brottsbekämpande myndigheter och innehåller information om personer och förlorade och stulna föremål. Särskilda strikta dataskyddsregler gäller för SIS. SIS är en kompensatorisk åtgärd till följd av öppnandet av de inre gränserna enligt Schengenavtalet, men ses även som en viktig säkerhetsfaktor inom EU. Europeiska kommissionen håller för närvarande på att utveckla en andra generation av SIS, vilken brukar kallas SIS II.

Övriga frågor

Under punkten Övriga frågor informerades gemensamma kommittén om de senaste diskussionerna om förslagen om förvaltningen av Schengensamarbetet, dvs. förslaget om utvärderings- och övervakningsmekanismen samt förslaget om att ändra kodex om Schengengränserna i fråga om återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna.

Den grekiske ministern informerade rådet om hur genomförandet av Greklands nationella handlingsplan för asyl- och migrationsfrågor framskrider och i synnerhet om inrättandet av tre nya tjänsteställen för asylärenden (mottagningen för asylsökande, asyltjänsten och besvärsinstansen).

Gemensamma kommittén noterade slutligen de farhågor som framförts av flera delegationer om Ryska federationens eventuella införande av viseringskrav för kabinpersonal inom det civila flyget. Delegationerna var eniga om att dessa farhågor skulle beaktas under de fortsatta överläggningarna rörande utkastet till överenskommelse om ändring av avtalet om viseringslättnader mellan Ryssland och EU.

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

Civilskyddsmekanism

Rådet antog slutsatser om förbättring av civilskyddet på grundval av tillvaratagna erfarenheter ([8149/12](#)).

I rådets beslut av den 8 november 2007 om inrättande av gemenskapens civilskyddsmekanism¹ gavs kommissionen i uppdrag att "inrätta ett program för tillvaratagande av de erfarenheter som har gjorts vid insatserna inom mekanismens ram samt sprida dessa erfarenheter genom informationssystemet".

Programmet syftar till att sörja för en mer effektiv och enhetlig europeisk katastrofhantering genom att integrera erfarenheter från EU:s samarbete på området civilskydd inom och utanför Europeiska unionen.

Olaglig narkotikahandel med ursprung i Västafrika

Rådet noterade rapporten om samordning av samarbetet i kampen mot organiserad brottslighet, särskilt olaglig narkotikahandel, med ursprung i Västafrika ([8610/12](#)).

I rapporten redovisas hur långt man under 2011 kommit med att genomföra de rekommendationer och åtgärder som anges inom den europeiska pakten för kamp mot den internationella olagliga narkotikahandeln ([8821/10](#)) samt i det åtgärdsinriktade dokumentet ([5069/3/10](#)) och rådets slutsatser om förstärkning av kampen mot narkotikahandel i Västafrika ([15248/1/09](#)).

Tryggheten i samband med idrottsevenemang med en internationell dimension

Rådet godkände handlingsplanen för 2012 genom vilken man genomför EU-arbetsprogrammet för 2011–2013 om ytterligare åtgärder för att maximera säkerheten och tryggheten i samband med idrottsevenemang, framför allt fotbollsmatcher, med en internationell dimension ([16421/10](#)).

¹ EUT L 314, 1.12.2007.

Ordförande i Eurojust

Rådet godkände valet av Michèle Coninsx, nationell ledamot för Belgien, till ordförande i Eurojust med verkan från och med den 1 maj 2012.

Den 17 april valde de nationella ledamöterna i kollegiet Michèle Coninsx till ordförande i Eurojust. Genom detta val upphör mandatet för Aled Williams, nationell ledamot för Förenade kungariket, den 30 april 2012. I enlighet med artikel 28.2 i rådets beslut om inrättande av Eurojust måste resultatet av valet föreläggas rådet för godkännande.

Automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregistret med Polen

Rådet antog ett beslut om inledande av automatiskt utbyte av uppgifter ur fordonsregistret i Polen ([8475/12](#)). Slutsatsen av det utvärderingsförfarande som krävs enligt beslut 2008/616/RIF ([EUT L 210, 6.8.2008](#)) blev att Polen fullt ut har genomfört de allmänna bestämmelserna om uppgiftsskydd och därmed har rätt att ta emot och lämna ut personuppgifter från och med den dag då detta beslut träder i kraft.

Passageraruppgifter

Rådet antog i dag ett beslut om ingående av ett nytt avtal om användning och överföring av passageraruppgifter mellan EU och USA ([17434/11](#)), vilket kommer att ersätta det befintliga avtal som har tillämpats provisoriskt sedan 2007. Detta hade godkänts av Europaparlamentet den 19 april 2012. Avtalet förväntas träda i kraft den 1 juni 2012.

För ytterligare uppgifter, se [9168/12](#).

EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR

Ekonomiska och finansiella kommittén – översyn av stadgarna

Rådet antog ett beslut om översyn av stadgarna för ekonomiska och finansiella kommittén, varigenom det blir möjligt för dess ordförande att även på heltid inneha posten som ordförande i Eurogruppens arbetsgrupp ([6898/12](#)).

Detta följer på ett beslut av stats- och regeringscheferna i euroområdet i oktober om att Eurogruppens arbetsgrupp framdeles kan ledas av en ordförande på heltid. Därmed upphör den person som utnämnts till denna befattning att vara tjänsteman i en nationell förvaltning och blir i stället anställd av EU:s institutioner.

Ekonomiska och finansiella kommittén, som inrättades i enlighet med artikel 134 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, ska granska den ekonomiska och finansiella situationen i medlemsstaterna och bland annat bidra till förberedelserna inför mötena i rådet (ekonomiska och finansiella frågor).

Ekonomiska och finansiella kommittén sammanträder antingen med ledamöter som utsetts inom medlemsstaternas förvaltningar, nationella centralbanker, kommissionen och Europeiska centralbanken (fullständig sammansättning) eller med ledamöter från förvaltningar, kommissionen och ECB. Den utser sin ordförande genom majoritetsval bland dess ledamöter för en period av två år som kan förnyas.

Nuvarande ordförande i Eurogruppens arbetsgrupp och ekonomiska och finansiella kommittén är Thomas Wieser.

UTRIKES FRÅGOR

Burma/Myanmar – restriktiva åtgärder

Rådet antog ett beslut om att under ett år suspendera vissa restriktiva åtgärder från EU:s sida mot Burma/Myanmar till följd av den överenskommelse som nåddes inom rådet (utrikes frågor) den 23 april (se [9008/12](#)). Rådets förordning i ärendet håller för närvarande på att utformas.

EU:s anslutning till fördraget om vänskap och samarbete i Sydostasien

Rådet godkände EU:s anslutning till fördraget om vänskap och samarbete i Sydostasien, som 1976 ingicks av Asean-länderna och syftar till att främja fred, stabilitet och samarbete i regionen ([7434/12](#)).

UTNÄMNINGAR

Domstolens domare och generaladvokater

Den 25 april utnämnde företrädarna för medlemsstaternas regeringar följande domare vid domstolen för ett förnyat mandat för perioden 7 oktober 2012–6 oktober 2018:

Alexander ARABADJIEV (Bulgarien)

Jiří MALENOVSKÝ (Tjeckien)

Thomas VON DANWITZ (Tyskland)

Jean-Claude BONICHOT (Frankrike)

George ARESTIS (Cypern)

Egils LEVITS (Lettland)

Egidijus JARAŠIŪNAS (Litauen)

Alexandra PRECHAL (Nederländerna)

Maria BERGER (Österrike)

Gustav FERNLUND (Sverige).

De förlängde också mandatet för Yves BOT (Frankrike) som generaladvokat vid domstolen för samma mandatperiod.

Dessutom utnämnde de José Luís DA CRUZ VILAÇA (Portugal) till domare vid domstolen och Melchior WATHELET (Belgien) och Nils WAHL (Sverige) till generaladvokater för samma mandatperiod.

Domstolen består av 27 domare och 8 generaladvokater. De utses för en mandatperiod på sex år med möjlighet till förlängning. Domstolens domare väljer bland sig en ordförande för en period på tre år med möjlighet till förlängning.
